Invacare® I-Fit™ Shower Chair

User Manual

Model Nos. 9780E and 9781E

Yes, you can.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

NOTE: Check ALL parts for shipping damage. If shipping damage is noted, DO NOT use. Contact carrier/dealer for further instruction.

⚠ WARNING

- **DO NOT install or use this equipment without first reading and understanding this instruction sheet. If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel, before attempting to install this equipment - otherwise, injury or damage may occur.**
- **All four leg tips MUST be in contact with shower/tub floor at all times and on an even surface.**
- **ALWAYS inspect the shower chair to ensure that it is properly positioned and stable before using. DO NOT use the shower chair if it is wobbly or unstable.**
- **The shower chair legs have suction feet. Check the suction feet for rips, tears, cracks or wear. If any of these conditions exist, replace them IMMEDIATELY.**
- **This product should only be used with tub floors wider than 16-inches.**
- **Users with limited physical capabilities should be supervised or assisted when using the shower chair.**
- **The shower chair is NOT to be used as a transfer bench, transfer device or climbing device.**
- **These shower chairs (models 9780E and 9781E) have a weight limitation of 182 kg (400 lb) each.**
- **Exercise caution when assembling the shower chair to avoid pinching.**
- **For shower chair model 9781E - Ensure that the compression buttons on the backrest are fully visible through the notch on the back of the seat.**
- **This product should be used in a surrounding temperature between 10° and 40° C.**

⚠ ACCESSORIES WARNING

- **Invacare products are specifically designed and manufactured for use in conjunction with Invacare accessories. Accessories designed by other manufacturers have not been tested by Invacare and are not recommended for use with Invacare products.**

⚠ INSTALLATION WARNING

- **After ANY adjustments, repair or service and BEFORE use, make sure that all parts are properly installed and secure.**

⚠ CAUTION

- **The shower chair legs have suction feet. To remove suction, carefully pull up on the lip of the suction foot to release it from the tub. If the suction feet are damaged, they MUST be replaced IMMEDIATELY.**

General

Symbols

⚠ Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage or minor injury or both.

CE This product complies with Directive 93/42/EEC concerning medical devices.

Life

The expected life of the product listed in this manual when used in accordance with the safety instructions, maintenance intervals and care instructions is five years. Maintenance and inspection should be done at least every six months.

Intended Use

⚠ WARNING

Risk of injury. Avoid excess impact to the shower chair by dropping the user weight onto the shower chair.

This product is designed solely as an aid for taking a shower and for use in the bathroom. Any other use is prohibited.

Cleaning

NOTE: Before using any cleaning products, test an area on the underside of the seat to make sure the product does not cause discoloration or staining.

1. Remove the legs and backrest from the shower chair.
2. Use water and a mild, non-abrasive cleaner to clean the shower chair.

After Use

Disposal

When the product can no longer be used, the product, accessories and the packaging materials should be sorted correctly.

Please be environmentally responsible and recycle this product through your recycling facility at its end of life.

Reuse

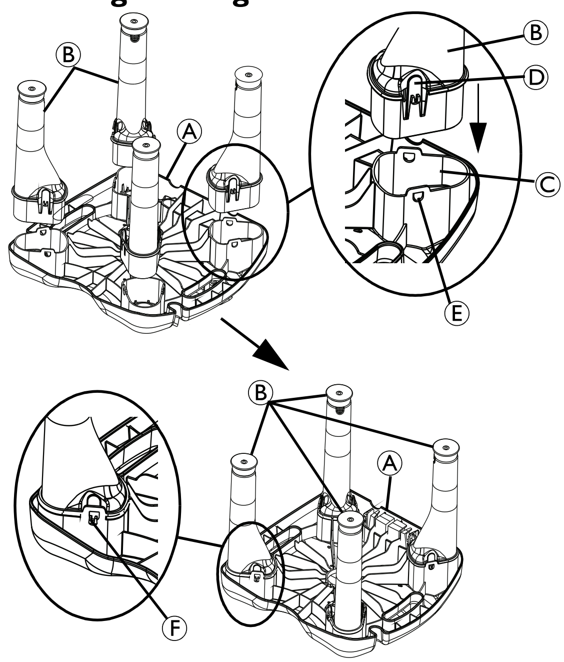
⚠ WARNING

Risk of injury. Always have a dealer inspect the product for damage before transferring the product to a different user. If any damage is found, DO NOT use the product. Otherwise injury may occur.

CE

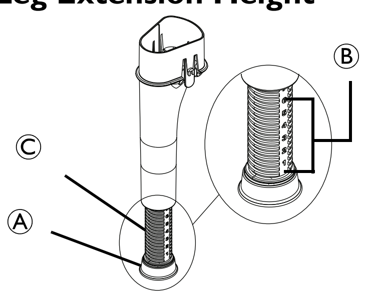
Assembling the Shower Chair

Attaching the Legs



1. Allow the shower chair adjust to room temperature, if necessary.
2. Place the seat Ⓐ upside down on a flat, stable surface (floor or table).
3. Position one leg Ⓑ over one socket Ⓒ in the seat and align.
4. Push the leg down into the socket until it is fully seated and the locking tabs Ⓓ are through the socket tab windows Ⓔ.
5. Pull up on the leg to ensure that it has "locked" Ⓕ into place.
6. Repeat STEPS 2-5 for the remaining three legs.

Adjusting Leg Extension Height



⚠ WARNING

Ensure that the shower chair is level and stable before use.

To increase leg height:

1. Rotate the leg extension tip Ⓐ counterclockwise.
2. Use the number reference Ⓑ in the leg extension Ⓒ to adjust the leg height. Refer to DETAIL "B".
3. Repeat STEPS 1-2 for the remaining three legs.

NOTE: Make sure that all four legs are adjusted to the same height.

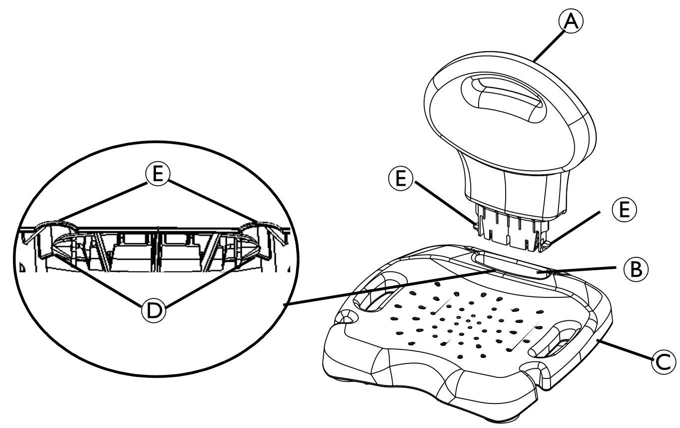
To decrease leg height:

1. Rotate the leg extension tip Ⓐ clockwise.
2. Use the number reference Ⓑ in the leg extension Ⓒ to adjust the leg height. Refer to DETAIL "B".
3. Repeat STEPS 1-2 for the remaining three legs.

NOTE: Make sure that all four legs are adjusted to the same height.

Installing/Removing the Backrest - Model 9781E Only

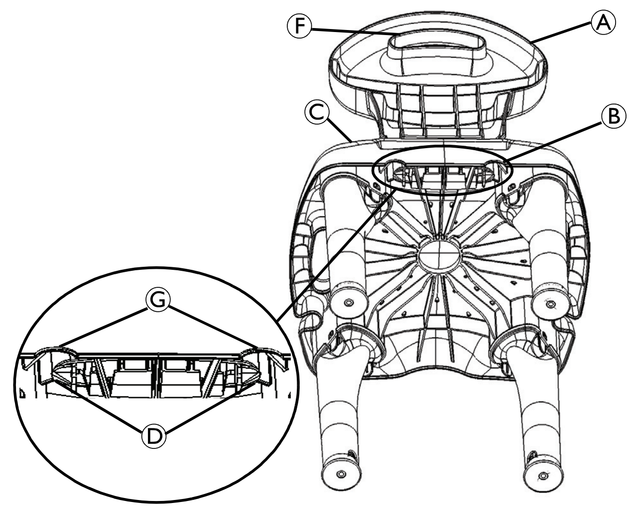
Installing



1. Before installing the backrest Ⓐ, attach and adjust the legs so the shower chair is level and stable. Refer to Attaching the Legs and Adjusting Leg Extension Height on page 2.
2. Position the backrest into the slot Ⓑ in the seat Ⓒ.
3. Push down on the backrest until it snaps securely into the slot in the seat.
4. Turn the shower chair upside down and look under the seat to ensure both compression buttons Ⓓ are fully visible through the notches Ⓔ on the back of the seat.

NOTE: If both compression buttons are visible, the backrest is attached properly. If the compression buttons are not visible, apply pressure to the backrest until it snaps into the slot in the seat.

Removing



1. Locate and depress both compression buttons Ⓓ with one hand.
2. Using the other hand, use the backrest handle Ⓕ to pull the backrest Ⓐ up and disengage it out of the slot Ⓑ in the seat Ⓒ.

Using the Shower Chair

⚠ WARNING

Risk of injury. DO NOT lift the shower chair while the user is seated. The backrest can get loose and injury or damage may occur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Remarque : Vérifier l'absence de dommages dus au transport sur TOUTES les pièces. Si des dommages sont constatés, NE PAS utiliser le produit. Contacter le transporteur/distributeur pour connaître la procédure.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez pas et n'utilisez pas cet équipement avant d'avoir lu et compris la présente fiche d'instructions. Si vous n'êtes pas en mesure de comprendre les avertissements, mises en garde ou instructions, contactez un professionnel des soins de santé, un revendeur ou un technicien avant d'essayer d'utiliser cet équipement, sous peine de dommages ou de blessures.**
- **Les quatre embouts de pieds DOIVENT tous rester en contact, à tout moment, avec le fond de la douche/baignoire, constitué d'une surface plane.**
- **Inspectez TOUJOURS la chaise de douche pour vous assurer qu'elle soit positionnée correctement et de manière stable avant toute utilisation. N'utilisez PAS la chaise de douche si elle est bancale ou instable.**
- **Les pieds de la chaise de douche sont munis d'embouts à ventouse. Contrôlez l'absence de déchirures, fissures ou usure sur les embouts à ventouse. En présence d'un de ces signes, remplacez-les IMMÉDIATEMENT.**
- **Ce produit ne doit être utilisé que sur des sols de baignoire de plus de 16 pouces (40 cm) de large.**
- **Les utilisateurs aux capacités physiques limitées doivent être supervisés ou aidés dans l'utilisation de la chaise de douche.**
- **La chaise de douche n'est PAS destinée à servir de banc de transfert, de dispositif de transfert ou de dispositif de montée.**
- **Ces chaises de douche (modèles 9780E et 9781E) ont une limite de poids de 182 kg (400 lb) chacune.**
- **Faites preuve de prudence lors de l'assemblage de la chaise de douche pour éviter de vous pincer.**
- **Pour le modèle de chaise de douche 9781E – Assurez-vous que les boutons de compression situés sur le dossier sont entièrement visibles par la fente située au dos de la chaise.**
- **Ce produit doit être utilisé à une température ambiante située entre 10° et 40° C.**

⚠ AVERTISSEMENT RELATIF AUX ACCESSOIRES

- **Les produits Invacare sont conçus et fabriqués spécialement pour une utilisation en combinaison avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés pour une utilisation par Invacare et ne sont donc pas recommandés pour une utilisation avec les produits Invacare.**

⚠ AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION

- **Avant TOUT réglage, TOUTE réparation ou maintenance et AVANT usage, assurez-vous que les pièces sont toutes correctement installées et bien en place.**

⚠ ATTENTION

- **Les pieds de la chaise de douche sont munis d'embouts à ventouse. Afin de supprimer l'effet de ventouse, relevez avec précaution la lèvre de l'embout à ventouse pour le détacher de la baignoire. Si les embouts à ventouse sont endommagés, ils DOIVENT être remplacés IMMÉDIATEMENT.**

Généralités

Symboles

⚠ Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse si elle n'est pas évitée et peut résulter dans la mort ou des blessures graves.

⚠ La mention Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages et/ou des blessures légères.

CE Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux.

Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit, indiquée dans ce manuel, est de cinq ans lorsqu'il est utilisé dans le respect des instructions de sécurité et des intervalles de maintenance stipulés dans le présent manuel. La maintenance et l'inspection doivent être réalisé au moins tous les six mois.

Utilisation conforme

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Évitez tout impact excessif sur la chaise de douche en laissant le poids de l'utilisateur tomber sur la chaise.

Ce produit est destiné uniquement à aider à prendre une douche et à une utilisation dans la salle de bain. Toute autre utilisation est proscrite.

Nettoyage

Remarque : Avant d'utiliser des produits nettoyants, testez-les sur une zone située sur le dessous de la chaise afin de vous assurer que le produit ne provoque pas de décoloration ou de taches.

1. Retirez les pieds et le dossier de la chaise de douche.
2. Utilisez de l'eau et un produit nettoyant doux et non abrasif pour nettoyer la chaise de douche.

Après utilisation

Elimination

Lorsque le produit n'est plus utilisable, le produit, les accessoires et les matériaux d'emballage doivent être triés.

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.

Réutilisation

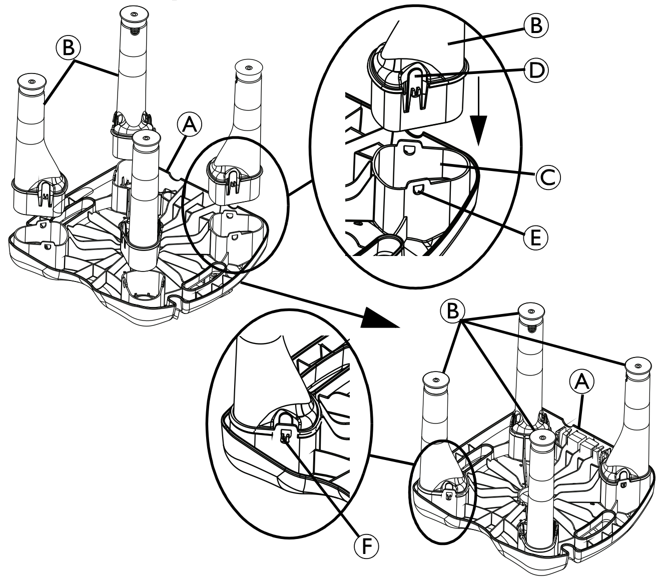
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Toujours faire inspecter le produit par un revendeur avant de le céder à un autre utilisateur. Si des dommages sont détectés, NE PAS utiliser le produit. Sinon, il y a un risque de blessure.

CE

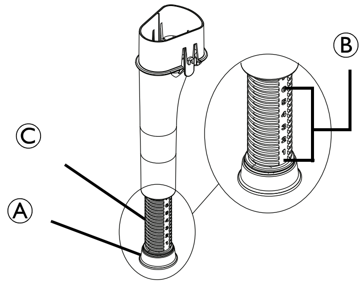
Assemblage de la chaise de douche

Fixation des pieds



1. Laissez la chaise arriver à température ambiante, si nécessaire.
2. Retournez la chaise Ⓐ et placez-la sur une surface plane et stable (sol ou table).
3. Positionnez un pied Ⓑ au-dessus de la douille Ⓒ dans la chaise et ajustez-le.
4. Enfoncez le pied dans la douille jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé et que les languettes de verrouillage Ⓓ soient passées à travers les orifices des languettes de la douille Ⓔ.
5. Tirez sur le pied pour vous assurer qu'il est « verrouillé » Ⓕ en place.
6. Répétez les opérations 2 à 5 pour les trois pieds restants.

Réglage de la hauteur des rallonges de pied



⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la chaise de douche soit à niveau et stable avant utilisation.

Augmentation de la hauteur des pieds :

1. Tournez l'embout de la rallonge de pied Ⓐ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Utilisez les tabulations Ⓑ de la rallonge de pied Ⓒ pour régler la hauteur du pied. Reportez-vous au DÉTAIL « B ».
3. Répétez les opérations 1 et 2 pour les trois pieds restants.

Remarque : assurez-vous que les quatre pieds soient tous réglés à la même hauteur.

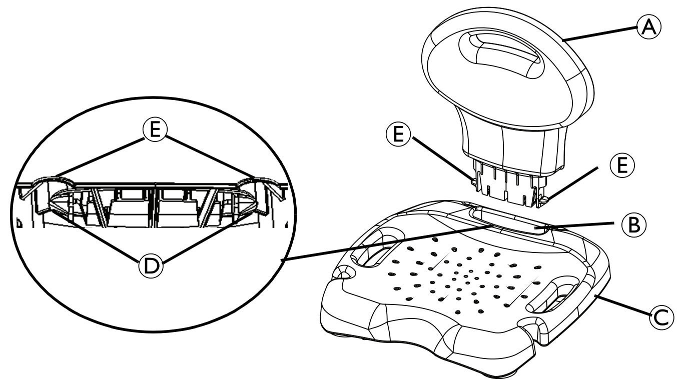
Diminution de la hauteur des pieds :

1. Tournez l'embout de la rallonge de pied Ⓐ dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Utilisez les tabulations Ⓑ de la rallonge de pied Ⓒ pour régler la hauteur du pied. Reportez-vous au DÉTAIL « B ».
3. Répétez les opérations 1 et 2 pour les trois pieds restants.

Remarque : assurez-vous que les quatre pieds soient tous réglés à la même hauteur.

Montage/Démontage du dossier – Modèle 9781E uniquement

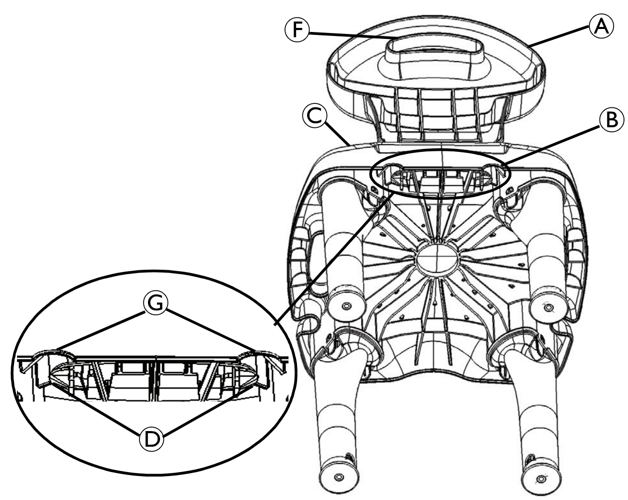
Pose



1. Avant de poser le dossier Ⓐ, fixez et réglez les pieds de sorte que la chaise de douche soit à niveau et stable. Reportez vous aux rubriques Fixation des pieds et Réglage de la hauteur des rallonges de pied à la page 4.
2. Placez le dossier dans la rainure Ⓑ de la chaise Ⓒ.
3. Appuyez sur le dossier jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement dans la rainure de la chaise.
4. Retournez la chaise de douche et examinez le dessous de la chaise pour vous assurer que les deux boutons de compression Ⓓ sont entièrement visibles par les fentes Ⓔ situées au dos de la chaise.

Remarque : Si les deux boutons de compression sont visibles, le dossier est fixé correctement. S'ils ne sont pas visibles, exercez une pression sur le dossier jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la rainure de la chaise.

Démontage



1. Localisez les deux boutons de compression Ⓓ et appuyez dessus d'une main..
2. De l'autre main, utilisez le levier du dossier Ⓕ pour remonter le dossier Ⓐ et le dégager de la rainure Ⓑ du siège Ⓒ.

Utilisation de la chaise de douche

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Ne soulevez PAS la chaise de douche alors que l'utilisateur y est assis. Le dossier risque de se détacher, ce qui peut entraîner des blessures ou des dommages.

Invacare® I-Fit™ Duschstuhl

Gebrauchsanweisung

Modelle Nr. 9780E und 9781E

Yes, you can.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

HINWEIS: Überprüfen Sie ALLE Teile auf Transportschäden. VERWENDEN Sie das Produkt NICHT, wenn Sie Transportschäden feststellen. Wenden Sie sich an den Lieferanten/Händler, um Informationen zur weiteren Vorgehensweise zu erhalten.

⚠ WARNUNG

- **Installieren oder verwenden Sie diesen Duschstuhl Ausrüstung erst dann, wenn Sie dieses Merkblatt sorgfältig gelesen und verstanden haben. Falls die Warnungen, Sicherheitshinweise und Anweisungen unverständlich sind, wenden Sie sich bitte an eine Pflegeperson, den zuständigen Händler oder direkt an den technischen Kundendienst von Invacare, bevor Sie die Ausrüstung verwenden.**
- **Alle Gummispitzen der vier Beine MÜSSEN immer Kontakt zum Boden der Dusche/Badewanne haben und auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt werden.**
- **Überprüfen Sie vor Gebrauch IMMER, ob der Duschstuhl ordnungsgemäß positioniert wurde und stabil ist. Verwenden Sie den Duschstuhl NICHT, wenn er wackelt oder nicht stabil ist.**
- **Die Beine des Duschstuhls sind mit Saugfüßen ausgestattet. Überprüfen Sie die Saugfüße auf Einschneidungen, Risse, Brüche oder Abnutzung. Ersetzen Sie sie UNVERZÜGLICH, falls einer der genannten Defekte vorliegt.**
- **Dieses Produkt sollte nur in Wannen verwendet werden, deren Böden breiter als 16 Zoll (40 cm) sind.**
- **Benutzer mit eingeschränkten körperlichen Fähigkeiten sollten bei der Verwendung des Duschstuhls überwacht oder unterstützt werden.**
- **Der Duschstuhl darf NICHT als Transferstuhl oder Transferhilfe bzw. als Leiterersatz verwendet werden.**
- **Für diese Duschstühle (Modelle 9780E und 9781E) gilt eine Gewichtsbeschränkung von jeweils 182 kg (400 lb).**
- **Vorsicht beim Zusammenbau des Duschstuhls. Es besteht die Gefahr, dass Sie sich die Finger klemmen.**
- **Duschstuhl Modell 9781E – Vergewissern Sie sich, dass die Druckknöpfe in der Aussparung der Rückenlehne vollständig zu sehen sind.**
- **Das Produkt sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10° und 40° C verwendet werden.**

⚠ WARNHINWEISE ZUM ZUBEHÖR

- **Die Konstruktion und die Herstellung der Invacare-Produkte sind so speziell, dass ausschließlich Invacare-Zubehör verwendet werden darf. Zubehörteile von anderen Herstellern sind nicht von Invacare getestet worden und werden für die Verwendung mit Invacare-Produkten nicht empfohlen.**

⚠ WARNHINWEISE ZUM ZUSAMMENBAU

- **Vergewissern Sie sich nach JEDER Anpassung, Reparatur oder Wartung und VOR der Benutzung, dass alle Teile ordnungsgemäß und sicher angebracht sind.**

⚠ ACHTUNG

- **Die Beine des Duschstuhls sind mit Saugfüßen ausgestattet. Ziehen Sie vorsichtig an der Kante des Saugfußes, um den Saugfuß von der Wanne zu lösen und zu entfernen. Beschädigte Saugfüße MÜSSEN UNVERZÜGLICH ausgetauscht werden.**

Allgemeines

Symbole

⚠ Das Signalwort „Warnung“ weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen könnte.

⚠ Das Signalwort „Achtung“ weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung unter Umständen zu Sachschäden und/oder leichten Verletzungen führen könnte.

CE Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 93/42/EEC für medizinische Geräte.

Lebensdauer

Die Lebensdauer des in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Produkts beträgt 5 Jahre, vorausgesetzt, es wird in Übereinstimmung mit den entsprechenden Sicherheitsanweisungen, Wartungsintervallen und Pflegeanweisungen verwendet. Eine Wartung und Überprüfung des Produkts sollte mindestens alle sechs Monate erfolgen.

Anwendungszweck

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr. Achten Sie darauf, dass der Benutzer nicht mit seinem vollen Gewicht auf den Duschstuhl fällt, um eine übermäßige Belastung des Stuhls zu vermeiden.

Dieses Produkt ist ausschließlich als Hilfsmittel zum Duschen und zur Verwendung im Badezimmer vorgesehen. Andere Verwendungsarten sind nicht zulässig.

CE

Reinigung

HINWEIS: Bevor Sie Reinigungsprodukte verwenden, sollten Sie an einem Bereich auf der Unterseite des Stuhls testen, ob das Produkt Verfärbungen verursacht oder Flecke hinterlässt.

1. Entfernen Sie die Beine und die Rückenlehne des Duschstuhls.
2. Verwenden Sie zur Reinigung des Duschstuhls Wasser und ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.

Nach der Verwendung

Entsorgung

Kann das Produkt nicht mehr verwendet werden, müssen das Produkt, das Zubehör sowie das Verpackungsmaterial richtig sortiert und entsorgt werden.

Wir bitten Sie, umweltverträglich zu handeln und dieses Produkt nach Ende seiner Lebensdauer über eine lokale Müllverwertungsanlage recyceln zu lassen.

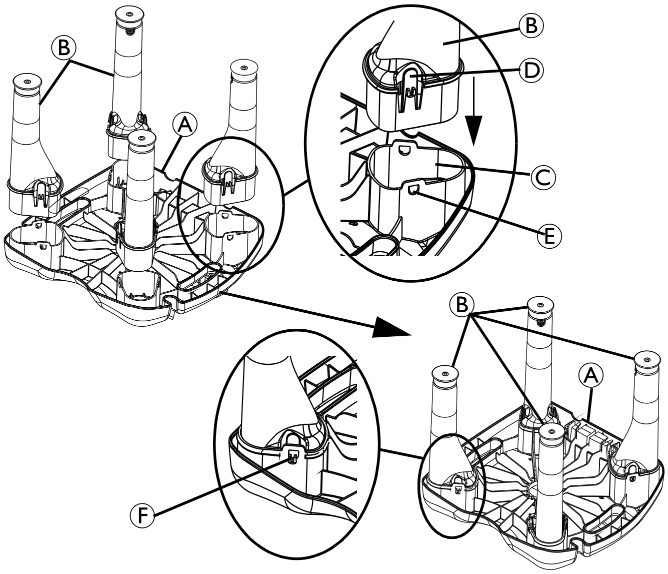
Wiederverwendung

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr. Lassen Sie das Produkt immer von einem Händler auf Schäden überprüfen, bevor Sie es an einen anderen Benutzer weitergeben. Wird ein Schaden gefunden, dieses Produkt NICHT mehr verwenden. Andernfalls kann es möglicherweise zu Verletzungen kommen.

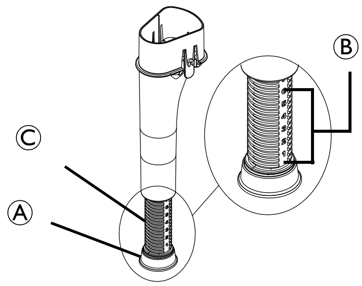
Montage des Duschstuhls

Befestigen der Beine



1. Warten Sie gegebenenfalls, bis sich der Duschstuhl an die Raumtemperatur angepasst hat.
2. Legen Sie den Sitz Ⓐ mit der Oberseite nach unten auf eine flache, stabile Oberfläche (Fußboden oder Tisch).
3. Positionieren Sie ein Bein Ⓑ über einer Aufnahme Ⓒ im Sitz und richten Sie das Bein aus.
4. Schieben Sie das Bein soweit wie möglich in die Aufnahme, bis sich die Verriegelungsvorrichtungen Ⓓ in den dafür vorgesehenen Aussparungen Ⓔ befinden.
5. Ziehen Sie das Bein nach oben, um sich zu vergewissern, dass es eingerastet ist Ⓕ.
6. Wiederholen Sie die SCHRITTE 2-5 für die anderen drei Beine.

Einstellen der Höhe der Beinerweiterung



⚠ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Stuhl gerade steht und stabil ist, bevor sie ihn verwenden.

So vergrößern Sie die Beinhöhe:

1. Drehen Sie die Spitze der Beinerweiterung Ⓐ gegen den Uhrzeigersinn.
2. Verwenden Sie die Zahlenmarkierungen Ⓑ an der Beinerweiterung Ⓒ, um die Beinhöhe zu verstellen. Siehe DETAILZEICHNUNG „B“.
3. Wiederholen Sie die SCHRITTE 1-2 für die anderen drei Beine.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass alle Beinerweiterungen die gleiche Höhe aufweisen.

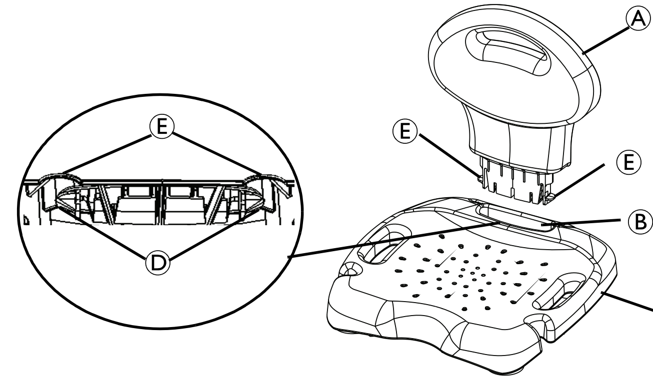
So verringern Sie die Beinhöhe:

1. Drehen Sie die Spitze der Beinerweiterung Ⓐ im Uhrzeigersinn.
2. Verwenden Sie die Zahlenmarkierungen Ⓑ an der Beinerweiterung Ⓒ, um die Beinhöhe zu verstellen. Siehe DETAILZEICHNUNG „B“.
3. Wiederholen Sie die SCHRITTE 1-2 für die anderen drei Beine.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass alle Beinerweiterungen die gleiche Höhe aufweisen.

Anbringen/Entfernen der Rückenlehne – nur für Modell 9781E

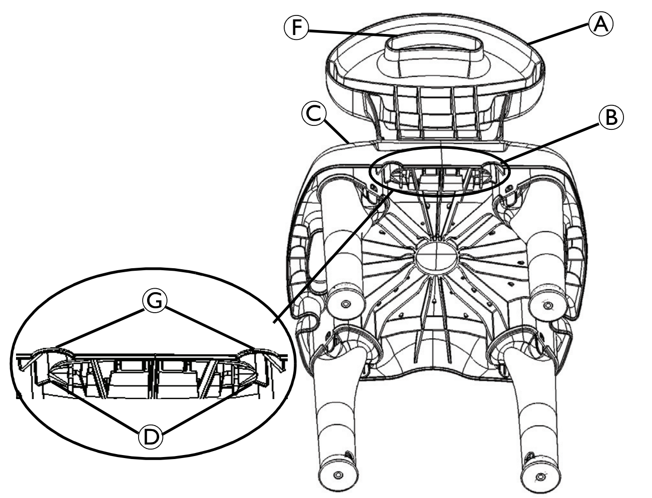
Anbringen



1. Befestigen Sie vor dem Anbringen der Rückenlehne Ⓐ die Beine und stellen Sie die Höhe der Beine ein, sodass der Duschstuhl gerade steht und stabil ist. Lesen Sie den Abschnitt zum Befestigen der Beine und zum Einstellen der Höhe der Beinerweiterung auf Seite 6.
2. Führen Sie die Rückenlehne in die Aussparung Ⓑ im Sitz Ⓒ ein.
3. Drücken Sie die Rückenlehne herunter, bis sie in der Aussparung im Sitz fest einrastet.
4. Drehen Sie den Duschstuhl um und sehen Sie sich die Unterseite des Sitzes an, um sich zu vergewissern, dass beide Druckknöpfe Ⓓ in den Aussparungen Ⓔ der Rückenlehne vollständig zu sehen sind.

HINWEIS: Wenn beide Druckknöpfe zu sehen sind, ist die Rückenlehne ordnungsgemäß befestigt. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie die Rückenlehne in die Aussparung im Sitz, bis sie einrastet.

Entfernen der Rückenlehne



1. Drücken Sie mit einer Hand auf die beiden Druckknöpfe Ⓓ.
2. Fassen Sie mit der anderen Hand den Griff Ⓕ der Rückenlehne, um die Rückenlehne Ⓐ nach oben zu ziehen und aus der Aussparung Ⓑ im Sitz Ⓒ zu entfernen.

Verwenden des Duschstuhls

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr. Heben Sie den Duschstuhl NICHT an, während der Benutzer darauf sitzt. Die Rückenlehne könnte sich lösen, was zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann

Invacare® I-Fit™ Sedia Da Doccia

Manuale d'uso

Modelli n. 9780E e 9781E

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

NOTA: Controllare TUTTE le parti per individuare eventuali danni dovuti al trasporto. NON utilizzare il prodotto in caso di danni da trasporto. Contattare lo spedizioniere/il rivenditore per ulteriori istruzioni.

⚠ ATTENZIONE

- **Non installare o utilizzare questa apparecchiatura senza prima leggere e comprendere questo foglio di istruzioni. Nel caso in cui avvertimenti, avvertenze o istruzioni fossero di difficile comprensione, contattare il personale medico professionale, il rivenditore o dei tecnici adeguatamente preparati prima di iniziare ad installare questa attrezzatura, in modo da evitare ogni possibile lesione personale o danno.**
- **Tutti i quattro puntali delle gambe DEVONO essere sempre a contatto con il pavimento della doccia o della vasca.**
- **Controllare SEMPRE la sedia da doccia per assicurarsi che sia posizionata in modo corretto e sia stabile prima di utilizzarla. NON usare la sedia da doccia se risulta traballante o instabile.**
- **Le gambe della sedia da doccia sono dotate di piedini a ventosa. Controllare che i piedini a ventosa non siano rotti, fessurati o usurati. In tal caso sostituirli IMMEDIATAMENTE.**
- **Questo prodotto deve essere utilizzato solo in vasche con pavimento più ampio di 16 pollici (40 cm).**
- **Utilizzatori con capacità fisiche limitate dovrebbero essere assistiti durante l'uso della sedia da doccia.**
- **La sedia da doccia NON deve essere usata come una panca di trasporto, come dispositivo di trasporto o come dispositivo per arrampicarsi.**
- **Queste sedie da doccia (modelli 9780E e 9781E) hanno un limite di peso di 182 kg (400 libbre) ciascuna.**
- **Prestare attenzione durante l'assemblaggio della sedia da doccia per evitare il rischio di pizzicamento.**
- **Per il modello di sedia da doccia 9781E - Assicurarsi che i bottoni a pressione dello schienale siano completamente visibili attraverso la tacca nella parte posteriore del sedile.**
- **Questo prodotto deve essere usato con una temperatura ambiente tra 10° e 40° C.**

⚠ AVVERTIMENTO PER GLI ACCESSORI

- **I prodotti Invacare sono specificatamente progettati per essere utilizzati assieme agli accessori Invacare. Altri tipi di accessori non testati da Invacare non sono consigliati per l'utlizzo dei prodotti Invacare.**

⚠ AVVERTIMENTO PER L'INSTALLAZIONE

- **Dopo QUALSIASI regolazione, riparazione o operazione di assistenza e PRIMA dell'uso, assicurarsi che tutti i componenti siano installati correttamente e saldamente.**

⚠ AVVERTENZA

- **Le gambe della sedia da doccia sono dotate di piedini a ventosa. Per interrompere l'effetto ventosa, sollevare con cura il bordo del piedino a ventosa per liberarlo dalla vasca. Se i piedini a ventosa risultano danneggiati, DEVONO essere IMMEDIATAMENTE sostituiti.**

Generalità

Simboli

⚠ Situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, potrebbe essere causa di morte o lesioni gravi.

⚠ Situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, potrebbe essere causa di danni al prodotto o di lesioni lievi o di entrambi.

CE Questo prodotto è conforme alla direttiva 93/42/CEE riguardante gli apparecchi medicali.

Durata

La durata prevista del prodotto oggetto del presente manuale è di cinque anni, a condizione che sia utilizzato in conformità alle istruzioni per la sicurezza e per la cura del prodotto e che siano rispettati gli intervalli di manutenzione. La manutenzione e l'ispezione dovrebbero essere effettuate almeno ogni sei mesi.

Uso previsto

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni. Evitare urti troppo violenti sulla sedia da doccia lasciando cadere su di essa il peso dell'utilizzatore.

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente come aiuto per fare la doccia e per l'uso in bagno. Qualsiasi altro uso è vietato.

CE

Pulizia

NOTA: Prima di utilizzare dei prodotti di pulizia, provarli in una zona della parte inferiore del sedile per assicurarsi che il prodotto non provochi scolorimento o macchie.

1. Rimuovere le gambe e lo schienale dalla sedia da doccia.
2. Per pulire la sedia da doccia, utilizzare acqua e un detergente delicato e non abrasivo.

Dopo l'uso

Smaltimento

Al termine del ciclo di vita del prodotto, provvedere ad uno smaltimento corretto del prodotto stesso, degli accessori e del materiale di imballaggio.

Vi invitiamo a prendervi cura dell'ambiente in modo responsabile, riciclando questo prodotto attraverso i servizi di riciclaggio della vostra zona, al termine del suo utilizzo.

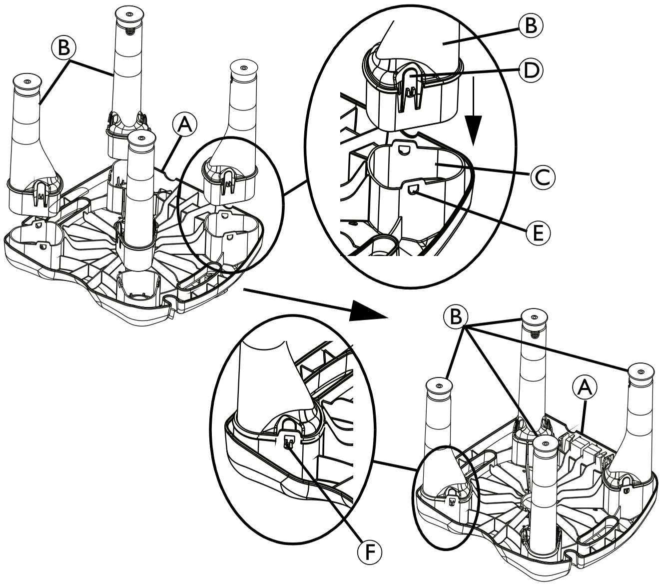
Riutilizzo

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni. Fare sempre controllare da un rivenditore che il prodotto non sia danneggiato, prima di consegnare il prodotto ad un altro utilizzatore. Se è stato riscontrato un danno NON usare il prodotto. In caso contrario, si corre il rischio di ferirsi.

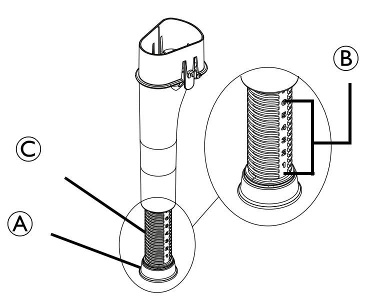
Montaggio della sedia da doccia

Fissaggio delle gambe



1. Se necessario lasciare che la sedia da doccia si adegui alla temperatura ambiente.
2. Posizionare il sedile Ⓐ a testa in giù su una superficie piana e stabile (pavimento o tavolo).
3. Posizionare una gamba Ⓑ su un zoccolo Ⓒ del sedile e allinearla.
4. Spingere la gamba nello zoccolo finché non risulta completamente inserita e le linguette di bloccaggio Ⓓ attraversano le aperture Ⓔ delle linguette dello zoccolo.
5. Tirare la gamba verso l'alto per garantire che sia "bloccata" Ⓕ in posizione.
6. Ripetere i PUNTI da 2 a 5 per le altre tre gambe.

Regolazione dell'altezza della prolunga delle gambe



⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi che la sedia da doccia sia in piano e sia stabile prima dell'uso.

Per aumentare l'altezza della gamba:

1. Ruotare i puntali Ⓐ della prolunga in senso antiorario.
2. Utilizzare il numero di riferimento Ⓑ presente nella prolunga della gamba Ⓒ per regolare l'altezza della gamba. Vedere il DETTAGLIO "B".
3. Ripetere i PUNTI da 1 a 2 per le altre tre gambe.

NOTA: Verificare che tutte le quattro gambe siano regolate alla stessa altezza.

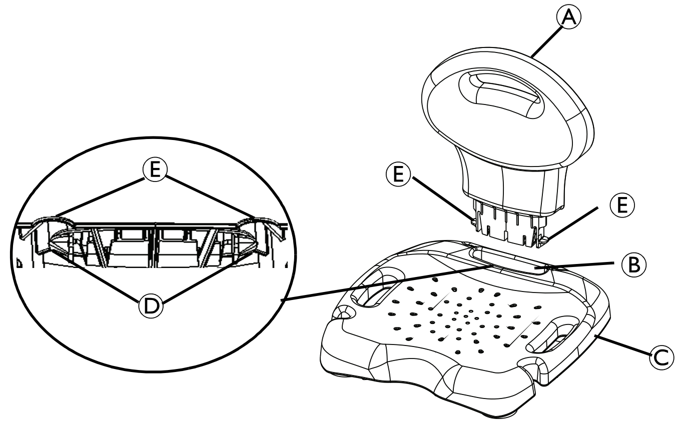
Per diminuire l'altezza della gamba:

1. Ruotare l'estremità Ⓐ della prolunga in senso orario.
2. Utilizzare il numero di riferimento Ⓑ presente nella prolunga della gamba Ⓒ per regolare l'altezza della gamba. Vedere il DETTAGLIO "B".
3. Ripetere i PUNTI da 1 a 2 per le altre tre gambe.

NOTA: Verificare che tutte le quattro gambe siano regolate alla stessa altezza.

Installazione e rimozione dello schienale - Solo per il modello 9781E

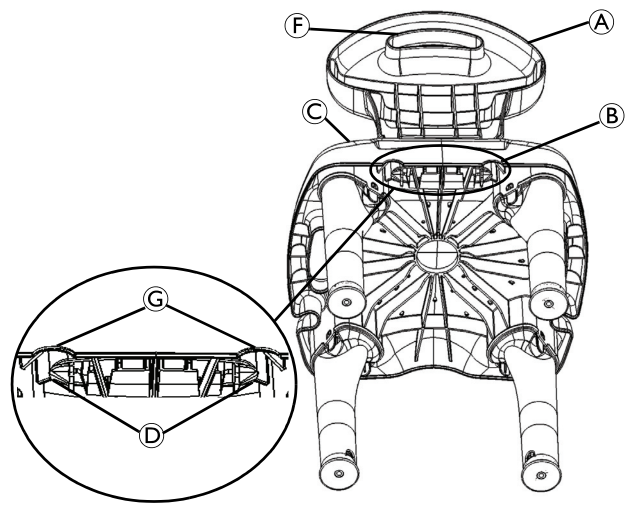
Installazione



1. Prima di installare lo schienale Ⓐ, fissare e regolare le gambe in modo che la sedia da doccia sia in piano e sia stabile. Fare riferimento a <u>Fissaggio delle gambe</u> e <u>Regolazione dell'altezza della prolunga delle gambe</u> a pagina 8.
2. Posizionare lo schienale nella fessura Ⓑ del sedile Ⓒ.
3. Spingere verso il basso lo schienale fino a quando non scatta saldamente nella fessura del sedile.
4. Capovolgere la sedia da doccia e guardare sotto il sedile per assicurarsi che entrambi i bottoni a pressione Ⓓ siano completamente visibili attraverso le tacche Ⓔ sul retro del sedile.

NOTA: Se sono visibili entrambi i bottoni a pressione lo schienale è fissato correttamente. Se i bottoni a pressione non sono visibili, applicare una pressione allo schienale fino a quando non scatta nella fessura del sedile.

Rimozione



1. Individuare e premere entrambi i bottoni a pressione Ⓓ con una mano.
2. Con l'altra mano, utilizzare la maniglia dello schienale Ⓕ per tirare lo schienale Ⓐ e liberarlo dalla fessura Ⓑ del sedile Ⓒ.

Uso della sedia da doccia

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni. NON sollevare la sedia da doccia quando l'utilizzatore è seduto. Lo schienale potrebbe sbloccarsi e potrebbero verificarsi danni o lesioni.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

OBSERVERA: Kontrollera ALLA delar för att se om de har skadats under leveransen. Om någon del är skadad ska den INTE användas. Kontakta återförsäljaren för mer information.

⚠ VARNING

- **Montera eller använd inte utrustningen innan du har läst och förstått detta instruktionsblad. Om du inte kan förstå varningarna eller instruktionerna ska du kontakta hälso- och sjukvårdspersonal, återförsäljaren eller teknisk personal innan du använder utrustningen – annars kan det orsaka skada på person eller egendom.**
- **Alla fyra ben dar MÅSTE alltid ha kontakt duschgolvet/badkaret och stå på en jämn yta.**
- **Kontrollera ALLTID duschstolen så att den är korrekt placerad och står stadigt innan du använder den. Använd INTE duschstolen om den är vinglig eller instabil.**
- **Duschstolens ben har sugfötter. Kontrollera om sugfötterna är trasiga, reviga, spruckna eller slitna. Om de är något av ovanstående ska de bytas ut OMEDELBART.**
- **Denna produkt ska endast användas med badkarsbottnar som är bredare än 16 tum (40 cm).**
- **Användare med begränsad fysisk kapacitet ska övervakas eller assisteras när duschstolen används.**
- **Duschstolen får INTE användas som duschbänk, förflyttningsenhet eller för att klättra.**
- **Dessa duschstolar (modellerna 9780E och 9781E) har en viktbegränsning på 182 kg (400 lb) vardera.**
- **Var försiktig när du monterar duschstolen för att undvika klämskador.**
- **För duschstolsmodellen 9781E – Kontrollera att ihopfällningsknapparna på ryggstödet är synliga genom spåret på baksidan av sätet.**
- **Produkten ska användas i en rumstemperatur mellan 10° och 40° C.**

⚠ VARNING – TILLBEHÖR

- **Invacares produkter är särskilt utformade och tillverkade för att användas med tillbehör från Invacare. Tillbehör från andra tillverkare har inte testats av Invacare, och vi rekommenderar inte att sådana används tillsammans med Invacare-produkter.**

⚠ VARNING – MONTERING

- **Se till att alla tillbehör är monterade och sitter fast ordentligt efter ALLA justeringar, reparationer eller service och FÖRE användning.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Duschstolens ben har sugfötter. För att ta bort dessa, dra försiktigt upp sidan av sugfoten för att ta loss den från badkaret. Om sugfötterna är skadade måste de bytas ut OMEDELBART.**

Allmänt

Symboler

⚠ En varning informerar om en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.

⚠ Försiktighet informerar om en riskfylld situation som kan leda till skada på egendom och/eller lättare personskada om den inte undviks.

CE Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter.

Livslängd

Produktens förväntade livslängd är fem år när den används enligt instruktionerna för säkerhet, underhåll och skötsel. Underhåll och inspektion bör utföras minst var sjätte månad.

Användning

⚠ VARNING

Risk för personskador. Överbelasta inte duschstolen genom att släppa användarens hela vikt på duschstolen.

Den här produkten är enbart utformad som ett hjälpmedel för att duscha och för att användas i badrum. All annan användning är förbjuden.

Rengöring

OBSERVERA: Innan någon rengöringsprodukt används, testa den på ett område på undersidan av sätet för att se till att produkten inte missfärgar eller fläckar sätet.

1. Ta bort benen och ryggstödet från duschstolen.
2. Använd vatten och ett milt rengöringsmedel för att göra ren duschstolen.

Efter användning

Kassering

När produkten inte kan användas längre ska den och dess tillbehör och förpackningsmaterial sorteras på rätt sätt.

Tänk på miljön och återvinn produkten genom att lämna in den på en återvinningscentral när den inte längre kan användas.

Återanvändning

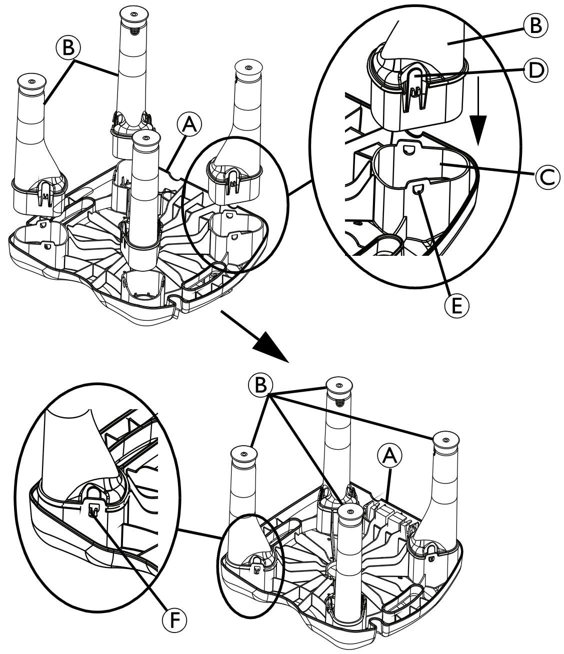
⚠ VARNING

Risk för personskador. Låt alltid en återförsäljare kontrollera produkten för att se om den är skadad innan du överlämnar den till någon annan brukare. Om den är skadad ska den INTE användas. Om den används kan det orsaka personskada.

CE

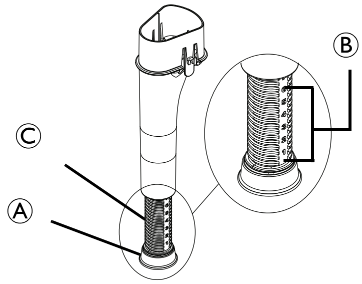
Montering av duschstolen

Fastsättning av benen



1. Låt vid behov duschstolen anta rumstemperatur.
2. Placera sätet Ⓐ upp och ner på ett jämnt och stabilt underlag (ett golv eller ett bord).
3. Placera ett ben Ⓑ över ett hål Ⓒ på sätet och passa in det.
4. Tryck ned benet i hålet tills det sitter helt fast och låsflikarna Ⓓ är igenom låsfliksfönstren Ⓔ.
5. Dra benet uppåt för att säkerställa att det är ”låst” Ⓕ på plats.
6. Upprepa STEG 2–5 för de tre ben som återstår.

Justera förlängningsbenens höjd



⚠ VARNING

Kontrollera att duschstolen inte lutar och att den är stadig innan den används.

Så höjer du benen:

1. Rotera benförlängningsänden Ⓐ moturs.
2. Använd nummerreferensen Ⓑ i benförlängningen Ⓒ för att justera benhöjden. Se DETALJ ”B”.
3. Upprepa STEG 1–2 för de tre ben som återstår.

OBSERVERA: Se till att alla fyra ben är inställda på samma nivå.

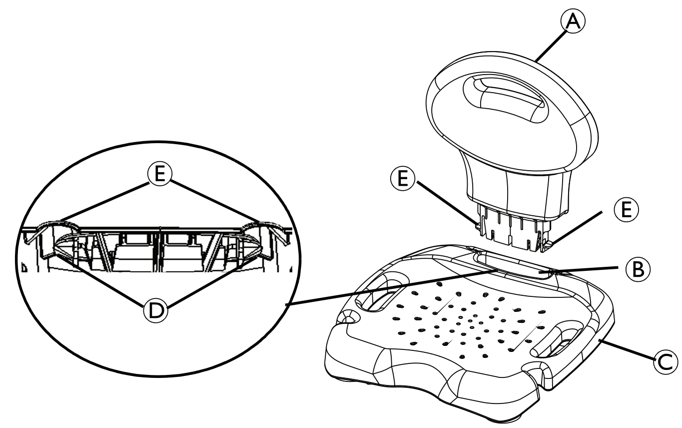
Så sänker du benen:

1. Rotera benförlängningsänden Ⓐ medurs.
2. Använd nummerreferensen Ⓑ i benförlängningen Ⓒ för att justera benhöjden. Se DETALJ “B”.
3. Upprepa STEG 1–2 för de tre ben som återstår.

OBSERVERA: Se till att alla fyra ben är inställda på samma nivå.

Montera/ta bort ryggstödet – endast modell 9781E

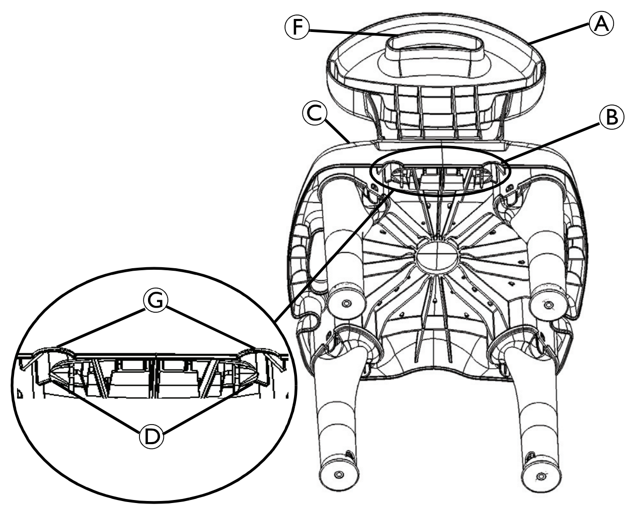
Montering



1. Innan ryggstödet Ⓐ monteras, sätt fast och justera benen så att duschstolen står stadigt och inte lutar. Se avsnitten Fastsättning av benen och Justera benförlängningshöjd på sida 2.
2. Placera ryggstödet i skåran Ⓑ i sätet Ⓒ.
3. Tryck ned ryggstödet tills det snäpps säkert på plats i skåran i sätet.
4. Vänd duschstolen upp och ner och titta under sätet för att säkerställa att båda ihopfällningsknapparna Ⓓ är synliga genom spåren Ⓔ på baksidan av sätet.

OBSERVERA: Om både ihopfällningsknapparna syns är ryggstödet fastsatt på rätt sätt. Om ihopfällningsknapparna inte synt trycker du ned ryggstödet tills det snäpps säkert på plats i skåran i sätet.

Borttagning



1. Hitta och tryck ned båda ihopfällningsknapparna Ⓓ med ena handen.
2. Med andra handen använder du ryggstödshandtaget Ⓕ för att dra upp ryggstödet Ⓐ och lossa det ur skåran Ⓑ i sätet Ⓒ.

Använda duschstolen

⚠ VARNING

Risk för personskador. Lyft INTE duschstolen medan användaren sitter på den. Ryggstödet kan lossna och skada personer eller stolen.

Manual de Utilização

Números dos modelos 9780E e 9781E

Yes, you can.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

NOTA: Verifique a integridade de TODAS as peças após o envio. Se houver evidência de danos consequentes do envio, NÃO utilize. Contacte a transportadora/fornecedor para obter mais instruções.

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não instale nem utilize este equipamento sem primeiro ler e compreender esta folha de instruções. Se não compreender as advertências, avisos ou instruções, contacte um profissional de cuidados de saúde, o fornecedor ou a equipa técnica antes de tentar instalar este equipamento – caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.**
- **Todas as quatro extremidades das pernas DEVEM estar permanentemente em contacto com a superfície do chuveiro/banheira e numa superfície regular.**
- **Inspeccione SEMPRE a cadeira de chuveiro para assegurar que esta está correctamente posicionada e estável antes da utilização. NÃO utilize a cadeira de chuveiro se esta estiver instável ou a oscilar.**
- **As pernas da cadeira de chuveiro têm pés com ventosas. Inspeccione se os pés com ventosas apresentam rasgões, rupturas, fissuras ou sinais de desgaste. Se detectar alguma destas anomalias, substitua os pés IMEDIATAMENTE.**
- **Este produto só deve ser utilizado com superfícies de banheira com uma largura superior a 40,6 cm.**
- **Os utilizadores com capacidades físicas limitadas devem receber supervisão ou assistência quando utilizarem a cadeira de chuveiro.**
- **A cadeira de chuveiro NÃO se destina a ser utilizada como suporte de transferência, dispositivo de transferência ou dispositivo de apoio para levantamento.**
- **Cada uma destas cadeiras de chuveiro (modelos 9780E e 9781E) tem um limite de peso de 182 kg (400 libras).**
- **Tenha cuidado para evitar trilhar os dedos durante a montagem da cadeira de chuveiro.**
- **Para o modelo de cadeira 9781E assegure que os botões de compressão no encosto estão completamente visíveis através da ranhura na parte posterior do encosto.**
- **Este produto deve ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 10º e 40º C.**

⚠ ADVERTÊNCIA QUANTO AOS ACESSÓRIOS

- **Os produtos da Invacare foram especificamente concebidos e fabricados para serem utilizados em conjunto com acessórios Invacare. Os acessórios concebidos por outros fabricantes não foram testados pela Invacare e não são recomendados para utilização com produtos Invacare.**

⚠ ADVERTÊNCIA QUANTO À INSTALAÇÃO

- **Depois de efectuar QUAISQUER ajustes, reparações ou arranjos e ANTES da utilização, certifique-se de que todos os componentes estão bem instalados e apertados.**

⚠ PRECAUÇÃO

- **As pernas da cadeira de chuveiro têm pés com ventosas. Para suspender a sucção, puxe cuidadosamente a borda do pé de sucção de forma a soltá-lo da banheira. Se os pés de sucção estiverem danificados, DEVEM ser substituídos IMEDIATAMENTE.**

Geral

Símbolos

⚠ Uma advertência indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves.

⚠ Precaução indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais, lesões ligeiras ou ambos.

CE Este produto está em conformidade com a Directiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos.

Validade

A vida útil prevista deste produto é de cinco anos, quando o mesmo é utilizado em conformidade com as instruções de segurança, intervalos de manutenção e utilização correcta indicados neste manual. A vida útil efectiva pode variar de acordo com a frequência e intensidade de utilização. A cada seis meses deverá ser realizada uma manutenção.

Utilização prevista

⚠ ADVERTÊNCIA

Risco de lesões. Evite aplicar um impacto excessivo à cadeira de chuveiro largando o peso do utilizador sobre a mesma.

Este produto foi concebido exclusivamente como um auxiliador de duche e para utilização na casa de banho. Qualquer outra utilização está interdita.

Limpeza

NOTA: Antes de utilizar quaisquer produtos de limpeza, teste uma área na parte inferior do assento para assegurar que o produto não causa descoloração ou nódoas.

1. Remova as pernas e o encosto da cadeira de chuveiro.
2. Utilize água e um detergente ligeiro e não abrasivo para limpar a cadeira de chuveiro.

Após a utilização

Eliminação

Quando já não for possível utilizar o produto, este, os acessórios e os materiais de embalagem devem ser separados correctamente.

Seja ambientalmente responsável e recicle este produto na sua estação de reciclagem quando o mesmo atingir o prazo de validade.

Reutilização

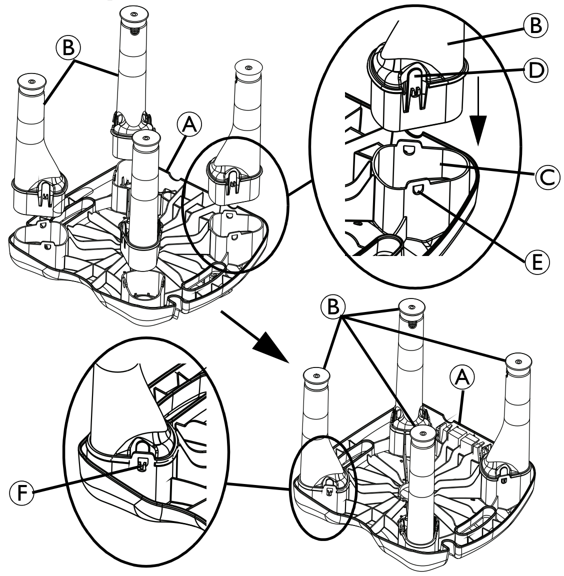
⚠ ADVERTÊNCIA

Risco de lesões. Antes de transferir o produto para um utilizador diferente, faça com que o produto seja inspeccionado por um fornecedor. Se for detectado algum dano, NÃO utilize o produto. Caso contrário, podem ocorrer lesões.

CE

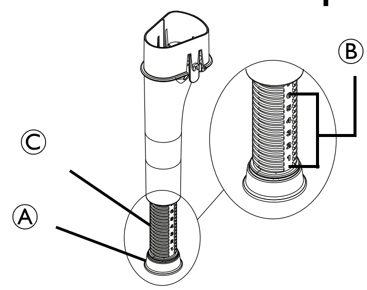
Montagem da cadeira de chuveiro

Ligar as pernas



1. Se necessário, deixe que a cadeira de chuveiro se ajuste à temperatura ambiente.
2. Coloque o assento Ⓐ ao contrário numa superfície plana e estável (chão ou mesa).
3. Coloque uma perna Ⓑ numa reentrância Ⓒ no assento e alinhe-a.
4. Pressione a perna para dentro da reentrância até que fique completamente encaixada e as abas de fecho Ⓓ sejam inseridas nos orifícios das abas das reentrâncias Ⓔ.
5. Puxe a perna para cima de modo a assegurar que ficou "travada" Ⓕ na posição correcta.
6. Repita os PASSOS 2-5 para as restantes três pernas.

Ajustar a altura da extensão de perna



⚠ ADVERTÊNCIA

Assegure que a cadeira de chuveiro está nivelada e estável antes da utilização.

Para aumentar a altura da perna:

1. Gire a extremidade da extensão da perna Ⓐ no sentido inverso ao dos ponteiros dos relógios.
2. Utilize o número de referência Ⓑ na extensão da perna Ⓒ para ajustar a altura da perna. Consulte o DETALHE "B"
3. Repita os PASSOS 1-2 para as restantes três pernas.

NOTA: Assegure que as quatro pernas estão ajustadas à mesma altura.

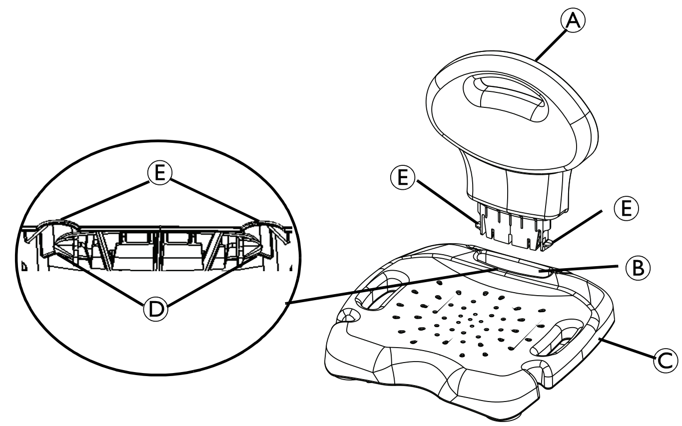
Para diminuir a altura da perna:

1. Gire a extremidade da extensão da perna Ⓐ no sentido dos ponteiros dos relógios.
2. Utilize o número de referência Ⓑ na extensão da perna Ⓒ para ajustar a altura da perna. Consulte o DETALHE "B".
3. Repita os PASSOS 1-2 para as restantes três pernas.

NOTA: Assegure que as quatro pernas estão ajustadas à mesma altura.

Instalar/remover o encosto – apenas para o modelo 9781E

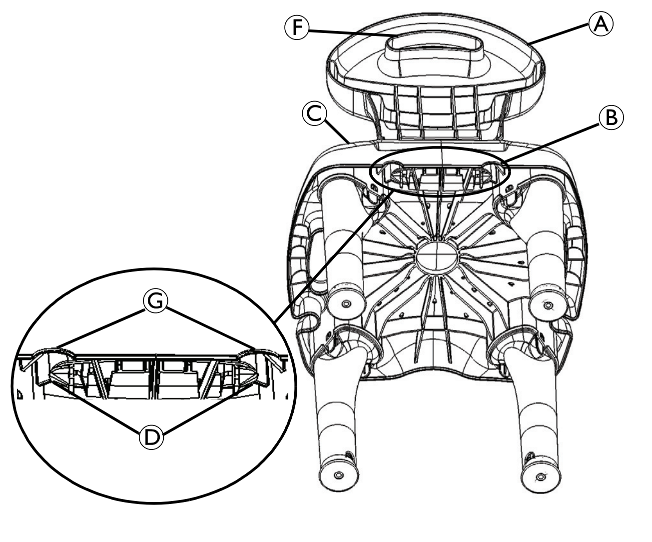
Instalação



1. Antes de instalar o encosto Ⓐ, encaixe e ajuste as pernas de maneira que a cadeira de chuveiro fique nivelada e estável. Consulte a secção Ligar as pernas e Ajustar a altura da extensão de perna na página 12.
2. Coloque o encosto na ranhura Ⓑ do assento Ⓒ.
3. Empurre o encosto até que este fique bem encaixado na ranhura do assento.
4. Volte a cadeira de chuveiro ao contrário e olhe para debaixo do assento para assegurar que os dois botões de compressão Ⓓ estão totalmente visíveis através da ranhura Ⓔ na parte de trás do assento.

NOTA: Se ambos os botões de compressão estiverem visíveis, o encosto está encaixado correctamente. Se os botões de compressão não estiverem visíveis, pressione o encosto até este ficar bem encaixado na ranhura do assento.

Remoção



1. Com uma mão, procure e pressione os dois botões de compressão Ⓓ.
2. Com a outra mão, utilize a pega do encosto Ⓕ para puxar o encosto Ⓐ e desprendê-lo da ranhura Ⓑ no assento Ⓒ.

Utilizar a cadeira de chuveiro

⚠ ADVERTÊNCIA

Risco de lesões. NÃO eleve a cadeira de chuveiro enquanto o utilizador estiver sentado. O encosto pode soltar-se e podem ocorrer lesões ou danos.

Notes

Notes

Customer Service and Warranty Information
Coordonnées des SAV et services de garantie
Kundendienst und Garantieinformationen
Informazioni sul servizio assistenza al cliente e sulla garanzia
Information om kundservice och garanti
Assistência ao cliente e informação ao cliente

United Kingdom	Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5AQ Tel: (44) (0) 1656 776 222 Fax: (44) (0) 1656 776 220 www.invacare.co.uk, UK@invacare.com
Ireland	Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus, Seatown Road, Swords, County Dublin - Ireland Tel: (353) 1 810 7084 Fax: (353) 1 810 7085 www.invacare.co.uk, ireland@invacare.com
France	Invacare France Opération, Route de Saint Roch, 37230 Fondettes Tel: (33) (0) 2 47 62 64 66 Fax: (33) (0) 2 47 42 12 24 www.invacare.fr, contactfr@invacare.com
Schweiz / Suisse	Invacare AG, Benkenstrasse 260, CH-4108 Witterswil Tel: (41) (0) 61 487 70 80 Fax: (41) (0) 61 487 70 81 switzerland@invacare.com
Deutschland	Invacare GmbH, Alemannenstraße 10, D-88316 Isny Tel: (49) (0) 75 62 7 00 0 Fax: (49) (0) 75 62 7 00 66 www.invacare-aquatec.de, info@invacare-aquatec.com
Italia	Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-3016 Thiene (VI) Tel: (39) 0445 38 00 59 Fax: (39) 0445 38 00 34 www.invacare.it, italia@invacare.com
Sweden	Invacare AB, Box 66, S-163 91, Spånga SWEDEN Tel: (46) (0) 8 761 7090 Fax: (46) (0) 8 761 8108 www.invacare.se, sweden@invacare.com
Österreich	Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310 Mondsee Tel: (43) 6232 5535 0 Fax: (43) 6232 5535 4 www.invacare.at, info-austria@invacare.com
Portugal	Invacare Lda, Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do Balio Tel: (351) (0) 225-1059 46/47 Fax: (351) (0) 225-1059 39 www.invacare.pt, portugal@invacare.com

Invacare Corporation

USA
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
440-329-6000
800-333-6900
Technical Services
440-329-6593
800-832-4707

EC REP

EU Representative
Invacare GmbH
Alemannenstraße 10, D-88316 Isny
Tel: (49) (0) 75 62 7 00 0
Fax: (49) (0) 75 62 7 00 66

www.invacare.com

Invacare Rehabilitation Equipment (Suzhou) Co., Ltd.
No. 435 Xieyu Street, SIP,
Suzhou, Jiangsu, PRC 215026
Tel: 86-512-62586180
Fax: 86-512-62586167

Yes, you can.

Part No 1176081

Rev A - 12/11